

ET

ET

ET



EUROOPA KOMISJON

Brüssel 30.8.2010
KOM(2010) 391 lõplik

2008/0009 (COD)
2008/0009 (COD)

Muudetud ettepanek

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV,
mis käsitleb aktsiaseltside ühinemist

(kodifitseeritud tekst)

SELETUSKIRI

1. 2008. aasta 29. jaanuaril esitas komisjon Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi ettepaneku, mis kodifitseerib kolmandat nõukogu 9. oktoobri 1978. aasta direktiivi 78/855/EMÜ, mis käsitleb aktsiaseltside ühinemist lähtuvalt asutamislepingu artikli 54 lõike 3 punktist g¹.
2. 20. detsembri 1994. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe õigusaktide tekstide ametliku kodifitseerimise kiirendatud töömeetodi vastuvõtmise kohta² alusel loodud õigustalituste nõuanderühm on oma 27. veebruari 2008. aasta arvamuses kinnitanud, et ülaltoodud ettepanek piirdub tõesti vaid kodifitseerimisega, ning ei too endaga kaasa õigusaktide sisulist muutmist.
3. Võttes arvesse nõukogu poolt esimeses punktis nimetatud ettepanekuga seadusandlikus menetluses tehtud tööd, on komisjon otsustanud esitada kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 293 lõikega 2 parandatud kodifitseerimisetpaneku³.

Parandatud ettepanek võtab põhjendatud ulatuses arvesse ka õigustalituste nõuanderühma poolt esitatud puhtformaalseid ja toimetuslikke muudatusi⁴.

4. Esialgse ettepanekuga võrreldes on parandatud ettepanekusse tehtud järgmised muudatused:

(1) Põhjenduses 2 asendatakse viide „asutamislepingu artikli 44 lõike 2 punktis g” viitega „aluslepingu artikli 50 lõike 2 punktis g” ning „direktiiviga 68/151/EMÜ” viitega „esimese nõukogu 9. märtsi 1968. aasta direktiiviga 68/151/EMÜ tagatiste kooskõlastamise kohta, mida liikmesriigid äriühingu liikmete ja kolmandate isikute huvide kaitseks EMÜ asutamislepingu artikli 58 teises lõigus tähendatud äriühingutelt nõuavad, et muuta sellised tagatised ühenduse kõigis osades võrdväärseteks”.

(2) Põhjenduses 8 asendatakse sõnastus „Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi [.../.../...] (tagatiste kooskõlastamise kohta, mida liikmesriigid äriühingu liikmete ja kolmandate isikute huvide kaitseks EMÜ asutamislepingu artikli 48 teises lõigus tähendatud äriühingutelt nõuavad, et muuta sellised tagatised ühenduse kõigis osades võrdväärseteks)” sõnastusega „Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. septembri 2009. aasta direktiivi 2009/101/EÜ tagatiste kooskõlastamise kohta, mida liikmesriigid äriühingu liikmete ja kolmandate isikute huvide kaitseks asutamislepingu artikli 48 teises lõigus osutatud äriühingutelt nõuavad, et muuta sellised tagatised võrdväärseteks”.

(3) Artikli 1 lõikes 1 asendatakse Soome kohta käiv taane järgmisega:

„Soome: julkinen osakeyhtiö/publikt aktiebolag“.

¹ KOM(2008) 26 lõplik.

² EÜT C 102, 4.4.1996, lk 2.

³ ELT L 259, 2.10.2009, lk 14.

⁴ Vt. 27.2.2008. aasta nõuanderühma arvamust.

(4) Artikli 1 lõikes 2, artiklis 6, artikli 18 lõikes 1, artikli 22 lõike 1 punktides e ja f ning artikli 23 lõike 1 esimeses lõigus asendatakse viide „direktiiv [...]” viitega „direktiiv 2009/101/EÜ”.

(5) Artiklisse 6 lisatakse järgnevad lõigud:

„Direktiivi 2009/101/EÜ artikli 3 kohasest avalikustamise nõudest vabastatakse ühinev äriühing, kui ta teeb ühinemislepingu oma veebisaidil avalikkusele tasuta kättesaadavaks ajavahemikuks, mis algab vähemalt üks kuu enne ühinemislepingu üle otsustava üldkoosoleku kuupäeva ega lõpe enne koosoleku lõppemist. Liikmesriigid ei kohalda kõnealuse vabastuse suhtes muid nõudeid ega piiranguid kui neid, mis on vajalikud veebisaidi turvalisuse ja dokumentide autentsuse tagamiseks, ning ainult sel määral, mil need on proportsionaalsed nimetatud eesmärkide saavutamiseks.

Erandina teisest lõigust võivad liikmesriigid nõuda, et avalikustamine toimuks direktiivi 2009/101/EÜ artikli 3 lõikes 5 osutatud kesksel elektroonilisel platvormil. Liikmesriigid võivad alternatiivina nõuda avalikustamist mõnel muul liikmesriigi selleks määratud veebisaidil. Kui liikmesriigid kasutavad ühte kõnealustest võimalustest, tagavad nad, et äriühingutelt ei nõutaks sellise avalikustamise eest eraldi tasu.

Kui kasutatakse muud veebisaiti kui keskne elektrooniline platvorm, avaldatakse kesksel elektroonilisel platvormil vähemalt üks kuu enne üldkoosoleku kuupäeva viide, mis annab juurdepääsu sellele veebisaidile. Kõnealune viide sisaldab ühinemislepingu veebisaidil avaldamise kuupäeva ning on avalikkusele ligipääsetav tasuta. Äriühingutelt ei nõuta sellise avalikustamise eest eraldi tasu.

Kolmandas ja neljandas lõigus sätestatud keeld nõuda äriühingutelt avalikustamise eest eraldi tasu ei piira liikmesriikide õigust suunata keskse elektroonilise platvormiga seotud kulud äriühingutele.

Liikmesriigid võivad nõuda, et äriühingud säilitaksid teabe kindlaksmääratud ajavahemiku jooksul pärast üldkoosolekut oma veebisaidil, vajaduse korral kesksel elektroonilisel platvormil või muul asjaomase liikmesriigi määratud veebisaidil. Liikmesriigid võivad määrata kindlaks tagajärjed, mille toob kaasa veebisaidile või kesksele elektroonilisele platvormile juurdepääsu ajutine katkestus, mille on põhjustanud tehnilised või muud tegurid.”

(6) Artikli 7 lõikest 3 jäetakse välja sõnad „lõikes 2 osutatud”.

(7) Artiklile 8 lisatakse järgmine lõik:

„Esimese lõigu punkti b suhtes kohaldatakse artikli 11 lõikeid 2, 3 ja 4.”.

(8) Artikli 9 sõnastus asendatakse järgmise sõnastusega:

„1. Iga ühineva äriühingu haldus- või juhtorgan koostab üksikasjaliku kirjaliku aruande (ühinemisaruande), milles selgitatakse ühinemislepingut ja esitatakse selle tingimuste, eriti aktsiate asendussuhte õiguslik ja majanduslik põhjendus.

Kõnealus es aruandes kirjeldatakse ka kõiki erilisi hindamisel tekkinud raskusi.

2. *Iga osaleva äriühingu haldus- või juhtorgan teavitab üldkoosolekut ja teiste osalevate äriühingute haldus- või juhtorganeid, võimaldamaks viimastel omakorda teavitada nende vastavaid üldkoosolekuid, igast olulisest äriühingu vara või kohustuste muutusest, mis on toimunud alates ühinemislepingu koostamise kuupäevast kuni ühineva äriühingu ühinemislepingu heakskiitmist otsustavate üldkoosolekute kuupäevani.*
3. *Liikmesriigid võivad ette näha, et lõikes 1 osutatud aruannet ega lõikes 2 osutatud teavet ei nõuta, kui kõigi ühinevate äriühingute kõik aktsionärid ja muude hääleõigust andvate väärtpaberite omanikud on nii kokku leppinud.”.*

(9) Artikli 11 lõike 1 punktide c ja d sõnastus asendatakse järgneva sõnastusega:

- „c) *vajaduse korral raamatupidamise vahearuanne, mis ei ole koostatud varem kui ühinemislepingus näidatud kuupäevale eelneva kolmanda kuu esimese päeva seisuga, juhul kui viimane raamatupidamise aastaaruanne on koostatud majandusaasta kohta, mis lõppes enam kui kuus kuud enne nimetatud kuupäeva;*
- d) *vajaduse korral ühinevate äriühingute haldus- või juhtorganite koostatud, artiklis 9 ette nähtud aruanded;”.*

(10) Artikli 11 lõikele 1 lisatakse järgmine lõik:

„Esimese lõigu punkti c kohaldamisel ei nõuta raamatupidamise vahearuannet, kui äriühing avaldab Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2004/109/EÜ artikli 5 kohaselt poolaasta vahearuande ning teeb selle aktsionäridele kättesaadavaks vastavalt käesolevale lõikele. Lisaks võivad liikmesriigid ette näha, et raamatupidamise vahearuannet ei nõuta, kui kõigi ühinemises osalevate äriühingute kõik aktsionärid ja muude hääleõigust andvate väärtpaberite omanikud on nii kokku leppinud.”. Selle tagajärjel artikli 11 lõike 2 viide „Lõike 1 punktis c” asendatakse viitega „Lõike 1 esimese lõigu punktis c”.

(11) Artikli 11 lõikele 3 lisatakse järgmine lõik:

„Juhul kui aktsionär on nõus, et äriühing edastab teabe elektrooniliselt, võib need ära kirjutada saata elektronposti teel.”.

(12) Artiklile 11 lisatakse järgmine lõige:

„4. Äriühing vabastatakse nõudest teha lõikes 1 osutatud dokumendid kättesaadavaks registrijärgses asukohas, kui ta teeb need kättesaadavaks oma veebisaidil ajavahemikuks, mis algab vähemalt üks kuu enne ühinemislepingu üle otsustava üldkoosoleku kuupäeva ega lõpe enne üldkoosoleku lõppemist. Liikmesriigid ei kohalda kõnealuse vabastuse suhtes muid nõudeid ega piiranguid kui neid, mis on vajalikud veebisaidi turvalisuse ja dokumentide autentsuse tagamiseks, ning ainult sel

määral, mil need on proportsionaalsed nimetatud eesmärkide saavutamiseks.

Lõiget 3 ei kohaldata, kui aktsionäridel on võimalik veebisaidilt alla laadida ja printida lõikes 1 osutatud dokumentide elektrooniline koopia kogu käesoleva lõike esimeses lõigus osutatud ajavahemiku jooksul. Liikmesriigid võivad siiski ette näha, et äriühing teeb need dokumendid oma registrijärgses asukohas aktsionäridele tutvumiseks kättesaadavaks.

Liikmesriigid võivad nõuda, et äriühingud säilitaksid teabe kindlaksmääratud ajavahemiku jooksul pärast üldkoosolekut oma veebisaidil. Liikmesriigid võivad määrata kindlaks tagajärjed, mille toob kaasa veebisaidile juurdepääsu ajutine katkestus, mille on põhjustanud tehnilised või muud tegurid.”.

(13) Artikli 13 lõike 2 sõnastus asendatakse järgmise sõnastusega:

„2. Selle saavutamiseks sätestatakse liikmesriikide õigusaktides vähemalt, et kõnealustel võlausaldajatel on õigus saada piisavaid tagatisi, kui ühinevate äriühingute majandusliku seisundi tõttu on niisugune kaitse vajalik ja kui võlausaldajatel neid tagatisi veel ei ole.

Liikmesriigid sätestavad lõikes 1 ja käesoleva lõike esimeses lõigus ette nähtud kaitse tingimused. Liikmesriigid tagavad igal juhul, et võlausaldajatel oleks lubatud taotleda asjakohaselt haldus- või kohtuorganilt piisavaid tagatisi, kui nad suudavad usaldusväärset näidata, et ühinemise tõttu on nende nõuete rahuldamine ohus ja et äriühingult ei ole saadud piisavaid tagatisi.”.

(14) Artikli 19 lõike 3 algusesõnad „Lõige 1” asendatakse järgmise sõnaga „Eelmainitu”.

(15) Artikli 23 lõige 3 kustutatakse.

(16) Artikli 24 sõnastus asendatakse järgmise sõnastusega:

„Liikmesriikides tuleb riigi seadustele alluvate äriühingute suhtes sätestada tehingud, mille puhul üks või mitu äriühingut lõpetatakse likvideerimismenetluseta ja kogu nende vara ja kohustused lähevad üle teisele äriühingule, millele kuuluvad kõik nende aktsiad ja teised väärtpaberid, mis annavad hääleõiguse üldkoosolekutel. Selliseid tehinguid reguleeritakse II peatüki sätetega. Siiski ei kehtesta liikmesriigid nõudeid, mis on sätestatud artikli 5 lõike 2 punktides b, c ja d, artiklites 9 ja 10, artikli 11 lõike 1 punktides d ja e, artikli 19 lõike 1 punktis b ning artiklites 20 ja 21.”.

(17) Artikli 25 sõnastus asendatakse järgmise sõnastusega:

„Liikmesriigid ei kohalda artiklit 7 artiklis 24 osutatud tehingute suhtes, kui on täidetud järgmised tingimused:

- a) artiklis 6 ettenähtud teabe trüki avaldamine peab aset leidma iga tehingus osaleva äriühingu kohta vähemalt üks kuu enne tehingu jõustumist;
- b) vähemalt üks kuu enne tehingu jõustumist peab kõigil ühendava äriühingu aktsionäridel olema õigus tutvuda artikli 11 lõike 1 punktides a, b ja c nimetatud dokumentidega äriühingu registrisse kantud asukohas;
- c) tuleb kohaldada artikli 8 punkti c.

Esimese lõigu punkti b suhtes kohaldatakse artikli 11 lõikeid 2, 3 ja 4.

(18) Artikli 27 sõnastus asendatakse järgmise sõnastusega:

„Kui ühinemist ülevõtmise teel viib läbi äriühing, kellele kuulub 90 % või enam ühendatava(te) äriühingu(te) üldkoosoleku(te)l hääleõigust andvatest aktsiatest ja muudest väärtpaperitest, kuid mitte kõik, ei nõua liikmesriigid, et ühinemine kiidetaks heaks ühendava äriühingu üldkoosolekul, juhul kui on täidetud järgmised tingimused:

- a) artiklis 6 sätestatud teabe trüki avaldamine peab ühendava äriühingu kohta aset leidma vähemalt üks kuu enne ühe või mitme ühendatava äriühingu ühinemislepingu heakskiitmist otsustava üldkoosoleku kindlaksmääratud kuupäeva;
- b) vähemalt üks kuu enne punktis a nimetatud kuupäeva peab kõigil ühendava äriühingu aktsionäridel olema õigus tutvuda artikli 11 lõike 1 punktides a ja b ning vajaduse korral artikli 11 lõike 1 punktides c, d ja e sätestatud dokumentidega äriühingu registrijärgses asukohas;
- c) tuleb kohaldada artikli 8 punkti c.

Esimese lõigu punkti b suhtes kohaldatakse artikli 11 lõikeid 2, 3 ja 4.

(19) Artikli 28 sõnastus asendatakse järgmise sõnastusega:

„Liikmesriigid ei kehtesta artiklites 9, 10 ja 11 sätestatud nõudeid seoses artikli 27 kohase ühinemisega, kui on täidetud järgmised tingimused:

- a) ühendatava äriühingu vähemusaktsionäridel peab olema õigus nõuda ühendavalt äriühingult tagasimakset;
- b) kui nad seda õigust kasutavad, peab neil olema õigus saada oma aktsiate väärtusele vastavat tasu;
- c) kui tasu suhtes ei jõuta kokkuleppele, peab tasu suurust olema võimalik määrata kohtul või liikmesriigi poolt selleks määratud haldusasutusel.

Liikmesriik ei pea lõiget 1 kohaldama, kui kõnealuse liikmesriigi õigusaktidega antakse ühendavale äriühingule õigus nõuda enne ühinemist ilma eelneva

avaliku ülevõtmispakkumiseta kõikide omandatava(te) äriühingu(te) ülejäänud väärtpaberite omanikelt nende väärtpaberite müümist talle õiglase hinnaga.”.

(20) Artikli 33 sõnastus asendatakse järgmise sõnastusega:

„Käesolev direktiiv jõustub 1. juulil 2011.”.

(21) I lisa A osale lisatakse järgmine viide:

„Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2009/109/EÜ (ELT L 259, 2.10.2009, lk 14)/ Ainult artikkel 2”.

(22) I lisa B osale lisatakse järgmine viide:

„2009/109/EÜ / 30. juuni 2011”.

(23) II lisa viited „I peatükk”, „I-VI peatükid” ja „II-VII peatükid” kustutatakse.

5. Lugemise ja läbivaatamise lihtsustamiseks on lisatud parandatud kodifitseerimisettepaneku täielik tekst.

Muudetud ettepanek

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV,

mis käsitleb aktsiaseltside ühinemist

(kodifitseeritud tekst)
(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli ☒ 50 lõike 2 ☒ punkti g,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu liikmesriikide parlamentidele,

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust⁵,

toimides kooskõlas seadusandliku tavamenetlusega,

ning arvestades järgmist:



- (1) Kolmandat nõukogu 9. oktoobri 1978. aasta direktiivi 78/855/EMÜ, mis käsitleb aktsiaseltside ühinemist lähtuvalt asutamislepingu artikli 54 lõike 3 punktist g⁶ on oluliselt korduvalt muudetud⁷. Selguse ja otstarbekuse huvides tuleks kõnealune direktiiv kodifitseerida.
-

↓ 78/855/EMÜ põhjendus 1
(kohandatud)

- (2) Aluslepingu artikli ☒ 50 lõike 2 ☒ punktis g sätestatud kooskõlastamist ja asutamispääsude kaotamise üldprogrammi⁸ alustati esimese nõukogu 9. märtsi 1968. aasta direktiiviga 68/151/EMÜ tagatiste kooskõlastamise kohta, mida liikmesriigid äriühingu liikmete ja kolmandate isikute huvide kaitseks EMÜ asutamislepingu artikli 58 teises lõigus tähendatud äriühingutelt nõuavad, et muuta sellised tagatised ühenduse kõigis osades võrdväärseteks⁹.

⁵ ELT C [...], [...], lk [...].

⁶ EÜT L 295, 20.10.1978, lk 36.

⁷ Vt I lisa A osa.

⁸ EÜT 2, 15.1.1962, lk 36/62.

⁹ EÜT L 65, 14.3.1968, lk 8.

↓ 78/855/EMÜ põhjendus 2

- (3) Kooskõlastamist jätkati aktsiaseltside asutamise ja aktsiakapitali säilitamise ja suuruse muutmise suhtes nõukogu teise, 13. detsembri 1976 direktiiviga 77/91/EMÜ tagatiste kooskõlastamise kohta, mida liikmesriigid äriühingu liikmete ja kolmandate isikute huvide kaitseks EMÜ asutamislepingu artikli 58 teises lõigus tähendatud äriühingutelt nõuavad seoses aktsiaseltside asutamise ning nende kapitali säilitamise ja muutmisega, et muuta sellised tagatised ühenduse kõigis osades võrdväärseteks¹⁰ ning teatud äriühinguliikide raamatupidamise aastaaruannete suhtes nõukogu neljanda, 25. juuli 1978 direktiiviga 78/660/EMÜ, mis põhineb asutamislepingu artikli 54 lõike 3 punktil g ja käsitleb teatavat liiki äriühingute raamatupidamise aastaaruandeid¹¹.

↓ 78/855/EMÜ põhjendus 3

- (4) Äriühingu liikmete ja kolmandate isikute huvide kaitse nõuab aktsiaseltside ühinemist reguleerivate liikmesriikide seaduste kooskõlastatust ja ühinemissätete viimist kõigi liikmesriikide seadustesse.

↓ 78/855/EMÜ põhjendus 4 ja
2007/63/EÜ põhjendus 4
(kohandatud)

- (5) Kõnealuse kooskõlastamise seisukohalt on eriti tähtis ühinevate äriühingute aktsionäride täpne ja võimalikult objektiivne informeeritus ning nende õiguste asjakohane kaitse. ☒ Kõnealust aktsionäride jaoks mõeldud läbivaatamist sõltumatu eksperdi poolt ei ole põhjust nõuda, kui kõik aktsionärid lepivad kokku, et sellest võib loobuda. ☒

↓ 78/855/EMÜ põhjendus 5
(kohandatud)

- (6) Töötajate õiguste kaitset äriühingute, ettevõtete ja ☒ nende ☒ osade võõrandamise korral reguleeritakse käesoleval ajal nõukogu direktiiviga 2001/23/EÜ, 12. märts 2001, ettevõtjate, ettevõtete või nende osade üleminekul töötajate õigusi kaitsvate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta¹².

↓ 78/855/EMÜ põhjendus 6

- (7) Võlausaldajad, sealhulgas võlakirjade omanikud, ja isikud, kellel on muid nõudeid ühinevate äriühingute vastu, vajavad äriühingute ühinemise korral kaitset oma huvide kahjustamise vastu.

¹⁰ EÜT L 26, 31.1.1977, lk 1.

¹¹ EÜT L 222, 14.8.1978, lk 11.

¹² EÜT ☒ L 82, 22.3.2001, lk 16. ☒

↓ 78/855/EMÜ põhjendus 7
(kohandatud)

- (8) Kolmandate isikute piisava informeerituse huvides ☒ peaksid ☒ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. septembri 2009. aasta direktiivi 2009/101/EÜ tagatiste kooskõlastamise kohta, mida liikmesriigid äriühingu liikmete ja kolmandate isikute huvide kaitseks asutamislepingu artikli 48 teises lõigus osutatud äriühingutelt nõuavad, et muuta sellised tagatised võrdväärseteks¹³ andmete avalikustamise nõuded laienema ka äriühingute ühinemisele.

↓ 78/855/EMÜ põhjendus 8

- (9) Äriühingu liikmetele ja kolmandatele isikutele äriühingute ühinemise korral antavad tagatised peavad laienema ka mõningatele tehingutele, mis olulises osas sarnanevad äriühingute ühinemisega, nii et kõnesoleva kaitse tagamise kohustusest ei oleks võimalik kõrvale hoida.

↓ 78/855/EMÜ põhjendus 9

- (10) Tagamaks õiguskindlust äriühingute suhetes, nende ja kolmandate isikute suhetes ning äriühingu liikmete suhetes tuleb piirata olukordi, millest võib tuleneda tehingu kehtetus, sätestades puuduste kõrvaldamise igal võimalikul juhul ning piiritledes tähtaja, mille kestel võib nõuda tehingu kehtetuks tunnistamist.

↓

- (11) Käesolev direktiiv ei mõjuta liikmesriikide kohustusi, mis on seotud I lisa B osas esitatud direktiivide ülevõtmise tähtaegadega,

↓ 78/855/EMÜ

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

I PEATÜKK

Reguleerimisala

Artikkel 1

1. Käesolevas direktiivis sätestatud kooskõlastusmeetmeid kohaldatakse liikmesriikide õigus- ja haldusnormide suhtes, mis on seotud järgmiste äriühinguliikidega:

- Belgias:

¹³ ELT L 258, 1.10.2009, lk 11.

la société anonyme /de naamloze vennootschap;

↓ 2006/99/EÜ art 1 ja lisa A osa
punkt 3

- Bulgaarias:
акционерно дружество;
-

↓ 2003. aasta ühinemisakt art 20
ja II lisa lk 339

- Tšehhi Vabariigis:
akciová společnost;
-

↓ 78/855/EMÜ

- Taanis:
aktieselskaber;
 - Saksamaal:
die Aktiengesellschaft;
-

↓ 2003. aasta ühinemisakt art 20
ja II lisa lk 339

- Eestis:
aktsiaselts;
-

↓ 78/855/EMÜ

- Iirimaaal:
public companies limited by shares, and public companies limited by guarantee
having a share capital;
-

↓ 1979. aasta ühinemisakt art 21
ja I lisa lk 89

- Kreekas:
η ανώνυμη εταιρία;

↓ 1985. aasta ühinemisakt art 26
ja I lisa lk 157

- Hispaanias:
la sociedad anónima;

↓ 78/855/EMÜ

- Prantsusmaal:
la société anonyme;
- Itaalias:
la società per azioni;

↓ 2003. aasta ühinemisakt art 20
ja II lisa lk 339

- Küprosel:
δημόσιες εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με μετοχές, δημόσιες εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με εγγύηση που διαθέτουν μετοχικό κεφάλαιο;
- Lätis:
akciju sabiedrība;
- Leedus:
akcinė bendrovė;

↓ 78/855/EMÜ

- Luksemburgis:
la société anonyme;

↓ 2003. aasta ühinemisakt art 20
ja II lisa lk 339

- Ungaris:
részvénytársaság;
- Maltal:
kumpanija pubblika/public limited liability company, kumpanija privata/private limited liability company;

<p>– Hollandis: de naamloze vennootschap;</p>	<p>↓ 78/855/EMÜ</p>
<p>– Austrias: die Aktiengesellschaft;</p>	<p>↓ 1994. aasta ühinemisakt art 29 ja I lisa lk 194</p>
<p>– Poolas: spółka akcyjna;</p>	<p>↓ 2003. aasta ühinemisakt art 20 ja II lisa lk 339</p>
<p>– Portugalis: a sociedade anónima de responsabilidade limitada;</p>	<p>↓ 1985. aasta ühinemisakt art 26 ja I lisa lk 157</p>
<p>– Rumeenias: societate pe acțiuni;</p>	<p>↓ 2006/99/EÜ art 1 ja lisa A osa punkt 3</p>
<p>– Sloveenias: delniška družba;</p> <p>– Slovakkias: akciová spoločnosť;</p>	<p>↓ 2003. aasta ühinemisakt art 20 ja II lisa lk 339</p>
<p>– Soomes: julkinen osakeyhtiö/publikt aktiebolag;</p>	<p>↓ 2009/109/EÜ art 2 p 1</p>

↓ 1994. aasta ühinemisakt art 29
ja I lisa lk 194

- Rootsis:
aktiebolag;

↓ 78/855/EMÜ

- Ühendkuningriigis:
public companies limited by shares, and public companies limited by guarantee
having a share capital.

2. Liikmesriikides ei pea käesolevat direktiivi kohaldama ühistutele, mis on asutatud mõne lõikes 1 loetletud äriühinguna. Kui liikmesriikide seadustes kasutatakse niisugust võimalust, peab nendes olema nõue, et niisugused äriühingud kasutaksid sõna „ühistu” kõigis dokumentides, mida nimetatakse direktiivi 2009/101/EÜ artiklis 5.

3. Liikmesriikides ei pea käesolevat direktiivi kohaldama neil juhtudel, kui ühe või mitme ühinemise tulemusena lõpetatava äriühingu suhtes on algatatud pankrotimenetlus, maksejõuetu äriühingu lõpetamisega seotud menetlus, kohtuasi, kompromissi tegemine või muud analoogilised menetlused.

II PEATÜKK

↓ 78/855/EMÜ (kohandatud)

Ühe või mitme äriühingu teise ☒ äriühinguga ☒ ühendamise või uue äriühingu asutamise teel toimuva ühinemise reguleerimine

Artikkel 2

Liikmesriikides tuleb riigi seadustele alluvate äriühingute suhtes kehtestada reeglid, mis sätestavad ühinemist ühe või mitme äriühingu teise ☒ äriühinguga ☒ ühendamise või uue äriühingu asutamise teel.

↓ 78/855/EMÜ

Artikkel 3

1. „Ühinemine ühendamise teel” tähendab käesolevas direktiivis tehingut, mille puhul üks või mitu äriühingut lõpetatakse likvideerimismenetluseta kogu nende vara ja kohustuste üleminekulga teisele äriühingule, mille vastu ühe või mitme ühendatava äriühingu aktsionäridele emiteeritakse ühendava äriühingu aktsiaid ja tehakse mõnel juhul

juurdemakseid, mis ei ületa 10 % sel puhul emiteeritud aktsiate nimiväärtusest, või kui neil nimiväärtust ei ole, nende arvestusväärtusest.

2. Liikmesriigi seadused võivad sätestada ka niisuguse ühendamise teel ühinemise, mille puhul üks või mitu ühendatavat äriühingut on likvideerimisel, juhul kui see piirdub äriühingutega, mis ei ole veel alustanud oma vara jaotamist aktsionäridele.

Artikkel 4

1. „Ühinemine uue äriühingu asutamise tee” tähendab käesoleva direktiivis tehingut, mille puhul mitu äriühingut lõpetatakse likvideerimismenetluseta ja kogu nende vara ja kohustused antakse üle asutatavale äriühingule, mille eest lõpetatavate äriühingute aktsionäridele emiteeritakse uue äriühingu aktsiaid ja tehakse mõnel juhul juurdemakseid, mis ei ületa 10 % sel puhul emiteeritud aktsiate nimiväärtusest või, kui neil nimiväärtust ei ole, nende arvestusväärtusest.

2. Liikmesriigi seadused võivad sätestada ka niisuguse ühinemise uue äriühingu asutamise teel, mille puhul üks või mitu lõpetatavat äriühingut on likvideerimisel, juhul kui see piirdub äriühingutega, mis ei ole veel alustanud oma vara jaotamist aktsionäridele.

III PEATÜKK

Ühinemine ühendamise teel

Artikkel 5

1. Ühinevate äriühingute haldus- või juhtorganid sõlmivad kirjaliku ühinemislepingu.

2. Ühinemislepingus tuleb märkida vähemalt järgmist:

- a) iga ühineva äriühingu liik, ärinimi ja registrisse kantud asukoht;
- b) aktsiate asendussuhe ja kõigi juurdemaksete suurus;
- c) ühendava äriühingu aktsiate üleandmise tingimused;
- d) kuupäev, millest alates üleantud aktsiad annavad õiguse kasumiosale ning seda õigust mõjutavad eritingimused;
- e) kuupäev, millest alates ühendatava äriühingu tehingud käsitatakse raamatupidamises ühendava äriühingu tehingutena;
- f) õigused, mis ühendavas äriühingus antakse eriõigustega aktsiate omanikele ja peale aktsiate ka muude väärpaberite omanikele, või nende suhtes kavandatavad meetmed;
- g) artikli 10 lõikes 1 nimetatud ekspertidele ning ühinevate äriühingute haldus-, juht-, järelevalve- ja kontrollorganite liikmetele antavad erisoodustused.

Artikkel 6

Ühinemisleping tuleb avaldada liikmesriikide seadustes ettenähtud viisil kooskõlas direktiivi 2009/101/EÜ artikliga 3 iga ühineva äriühingu kohta eraldi vähemalt üks kuu enne ühinemislepingu heakskiitmist otsustava üldkoosoleku kindlaksmääratud kuupäeva.

↓ 2009/109/EÜ art 2 p 2

Direktiivi 2009/101/EÜ artikli 3 kohasest avalikustamise nõudest vabastatakse ühinev äriühing, kui ta teeb ühinemislepingu oma veebisaidil avalikkusele tasuta kättesaadavaks ajavahemikuks, mis algab vähemalt üks kuu enne ühinemislepingu üle otsustava üldkoosoleku kuupäeva ega lõpe enne koosoleku lõppemist. Liikmesriigid ei kohalda kõnealuse vabastuse suhtes muid nõudeid ega piiranguid kui neid, mis on vajalikud veebisaidi turvalisuse ja dokumentide autentsuse tagamiseks, ning ainult sel määral, mil need on proportsionaalsed nimetatud eesmärkide saavutamiseks.

Erandina teisest lõigust võivad liikmesriigid nõuda, et avalikustamine toimuks direktiivi 2009/101/EÜ artikli 3 lõikes 5 osutatud kesksel elektroonilisel platvormil. Liikmesriigid võivad alternatiivina nõuda avalikustamist mõnel muul liikmesriigi selleks määratud veebisaidil. Kui liikmesriigid kasutavad ühte kõnealustest võimalustest, tagavad nad, et äriühingutelt ei nõutaks sellise avalikustamise eest eraldi tasu.

Kui kasutatakse muud veebisaiti kui keskne elektrooniline platvorm, avaldatakse kesksel elektroonilisel platvormil vähemalt üks kuu enne üldkoosoleku kuupäeva viide, mis annab juurdepääsu sellele veebisaidile. Kõnealune viide sisaldab ühinemislepingu veebisaidil avaldamise kuupäeva ning on avalikkusele ligipääsetav tasuta. Äriühingutelt ei nõuta sellise avalikustamise eest eraldi tasu.

Kolmandas ja neljandas lõigus sätestatud keeld nõuda äriühingutelt avalikustamise eest eraldi tasu ei piira liikmesriikide õigust suunata keskse elektroonilise platvormiga seotud kulud äriühingutele.

Liikmesriigid võivad nõuda, et äriühingud säilitaksid teabe kindlaksmääratud ajavahemiku jooksul pärast üldkoosolekut oma veebisaidil, vajaduse korral kesksel elektroonilisel platvormil või muul asjaomase liikmesriigi määratud veebisaidil. Liikmesriigid võivad määrata kindlaks tagajärjed, mille toob kaasa veebisaidile või kesksele elektroonilisele platvormile juurdepääsu ajutine katkestus, mille on põhjendanud tehnilised või muud tegurid.

↓ 78/855/EMÜ

Artikkel 7

1. Ühinemiseks on nõutav vähemalt iga ühineva äriühingu üldkoosoleku heakskiit (ühinemisotsus). Liikmesriikide seadustes tuleb sätestada, et ühinemisotsus võetakse vastu vähemalt kahekolmandikulise enamusega aktsiaga esindatud häältest või koosolekul esindatud aktsiakapitalist.

Liikmesriikide seadustes võib ette näha ka olukorra, mille puhul piisab esimeses lõigus nimetatud häälte lihtenamusest, juhul kui esindatud on vähemalt pool aktsiakapitalist. Peale selle võidakse kohaldada asutamislepingu ja põhikirja muutmise kohta kehtivaid reegleid.

2. Kui äriühingul on eri liiki aktsiaid, hääletavad ühinemisotsust eraldi vähemalt iga liiki aktsiate omanikud, kelle õigusi tehing mõjutab.
3. Ühinemisotsus peab sisaldama nii ühinemislepingu heakskiitu kui ka ühinemisest tingitud muudatuste asutamislepingu ja põhikirjamuudatuste heakskiitu.

Artikkel 8

Liikmesriikide seadustes ei pea olema nõuet ühinemise heakskiidu kohta ühendava äriühingu üldkoosolekul, kui täidetud on järgmised tingimused:

- a) artiklis 6 ettenähtud teabe trükis avaldamine peab ühendava äriühingu kohta aset leidma vähemalt üks kuu enne ühe või mitme ühendatava äriühingu ühinemislepingu heakskiitmist otsustava üldkoosoleku kindlaksmääratud kuupäeva;
- b) vähemalt üks kuu enne punktis a nimetatud kuupäeva peab kõigil ühendava äriühingu aktsionäridel olema õigus tutvuda artikli 11 lõikes 1 nimetatud dokumentidega ühendava äriühingu registrisse kantud asukohas;
- c) ühendava äriühingu ühel või mitmel aktsionäril, kelle aktsiatega on esindatud kehtestatud miinimumprotsent aktsiakapitalist, peab olema õigus nõuda ühendava äriühingu üldkoosoleku kokkukutsumist ühinemise heakskiitmise otsustamiseks. Miinimumprotsent ei või ületada 5 %; liikmesriikides võib sätestada hääleõiguseta aktsiate väljajätmise sellest arvestusest.

↓ 2009/109/EÜ art 2 p 3

Esimese lõigu punkti b suhtes kohaldatakse artikli 11 lõikeid 2, 3 ja 4.

↓ 2009/109/EÜ art 2 p 4

Artikkel 9

1. Iga ühineva äriühingu haldus- või juhtorgan koostab üksikasjaliku kirjaliku aruande (ühinemisaruande), milles selgitatakse ühinemislepingut ja esitatakse selle tingimuste, eriti aktsiate asendussuhte õiguslik ja majanduslik põhjendus.

Kõnealuses aruandes kirjeldatakse ka kõiki erilisi hindamisel tekkinud raskusi.

2. Iga osaleva äriühingu haldus- või juhtorgan teavitab üldkoosolekut ja teiste osalevate äriühingute haldus- või juhtorganeid, võimaldamaks viimastel omakorda teavitada nende vastavaid üldkoosolekuid, igast olulisest äriühingu vara või kohustuste muutusest, mis on toimunud alates ühinemislepingu koostamise kuupäevast kuni ühineva äriühingu ühinemislepingu heakskiitmist otsustavate üldkoosolekute kuupäevani.

3. Liikmesriigid võivad ette näha, et lõikes 1 osutatud aruannet ega lõikes 2 osutatud teavet ei nõuta, kui kõigi ühinevate äriühingute kõik aktsionärid ja muude hääleõigust andvate väärtpaberite omanikud on nii kokku leppinud.

Artikkel 10

1. Iga ühineva äriühingu huvides tegutseb üks või mitu neist sõltumatut eksperti, keda on ametisse määranud või kelle määramise on heaks kiitnud kohus või ametiasutus ning kes tutvuvad põhjalikult ühinemislepinguga ja koostavad aktsionäridele aruande. Liikmesriikide seadustes võib sätestada ka ühe või mitme sõltumatu eksperdi määramise kõigi ühinevate äriühingute jaoks ühiselt, kui kohus või ametiasutus määrab nad ühinevate äriühingute ühisel nõudel. Ekspertid võivad liikmesriikide seadustest olenevalt olla kas füüsilised või juriidilised isikud või äriühingud.

2. Lõikes 1 nimetatud aruandes peavad eksperdid igal juhul osutama, kas aktsiate asendussuhe on nende arvates õiglane ja põhjendatud. Aruanne peab:

- a) märkima, millist meetodit või meetodeid kasutati kavandatava aktsiate asendussuhte arvutamisel;
- b) sedastama, kas see meetod või meetodid on kohased kasutamiseks kõnealusel juhul, iga sellise meetodi kasutamisel saadud väärtused ja arvamus, milline on valitud meetodite suhteline tähtsus väärtuse saamisel.

Aruandes tuleb kirjeldada ka kõiki erilisi hindamisel tekkinud raskusi.

3. Igal eksperdil on õigus saada ühinevalt äriühingult kogu asjassepuutuvat informatsiooni ja kasutada kõiki dokumente ning korraldada mis tahes vajalikku uurimist.

4. Ühinemislepingu läbivaatamist ja eksperdiaruannet ei nõuta, kui selles on kokku leppinud kõigi ühinemisel osalevate äriühingute kõik aktsionärid ja muude hääleõigust andvate väärtpaberite omanikud.

Artikkel 11

1. Kõigil aktsionäridel on õigus tutvuda vähemalt järgmiste dokumentidega äriühingu registrisse kantud asukohas vähemalt üks kuu enne ühinemislepingu heakskiitmist otsustava üldkoosoleku kindlaksmääratud kuupäeva:

- a) ühinemisleping;
- b) ühinevate äriühingute kolme eelmise majandusaasta raamatupidamise aastaaruanded ja tegevusaruanded;

↓ 2009/109/EÜ art 2 punkt 5
alapunkt a alapunkt i

- c) vajaduse korral raamatupidamise vahearuanne, mis ei ole koostatud varem kui ühinemislepingus näidatud kuupäevale eelneva kolmanda kuu esimese päeva seisuga, juhul kui viimane raamatupidamise aastaaruanne on koostatud majandusaasta kohta, mis lõppes enam kui kuus kuud enne nimetatud kuupäeva;
- d) vajaduse korral ühinevate äriühingute haldus- või juhtorganite koostatud, artiklis 9 ette nähtud aruanded;

↓ 2007/63/EÜ art 2 lg 2
(kohandatud)

- e) kui see on asjakohane, artikli 10 ☒ lõikes 1 nimetatud ☒ aruanded.

↓ 2009/109/EÜ art 2 punkt 5
alapunkt a alapunkt ii

Esimese lõigu punkti c kohaldamisel ei nõuta raamatupidamise vahearuanne, kui äriühing avaldab Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2004/109/EÜ¹⁴ artikli 5 kohaselt poolaasta vahearuanne ning teeb selle aktsionäridele kättesaadavaks vastavalt käesolevale lõikele. Lisaks võivad liikmesriigid ette näha, et raamatupidamise vahearuanne ei nõuta, kui kõigi ühinemises osalevate äriühingute kõik aktsionärid ja muude hääleõigust andvate väärtpaberite omanikud on nii kokku leppinud.

↓ 78/855/EMÜ

2. Lõike 1 esimese lõigu punktis c nimetatud raamatupidamise vahearuanne peab olema koostatud samu meetodeid kasutades ja sama skeemi järgi nagu viimane aastabilanss.

Liikmesriikide seadustes võib sätestada, et:

- a) uus inventuur ei ole vajalik;
- b) viimases bilansis näidatud hindamist tuleb muuta vaid raamatupidamisregistrite kandeid kajastaval määral, arvestades seejuures siiski järgmist:
- vahepealne amortisatsioon ja soetused,
 - tegeliku väärtuse olulised muutused, mis ei kajastu registrites.

3. Igal aktsionäril on õigus soovi korral tasuta saada täielikke või vastavalt soovile ka osalisi ärakirju lõikes 1 loetletud dokumentidest.

¹⁴ ELT L 390, 31.12.2004 lk 38.

↓ 2009/109/EÜ art 2 punkt 5
alapunkt b

Juhul kui aktsionär on nõus, et äriühing edastab teabe elektrooniliselt, võib need ära kirjad saata elektronposti teel.

↓ 2009/109/EÜ art 2 punkt 5
alapunkt c

4. Äriühing vabastatakse nõudest teha lõikes 1 osutatud dokumendid kättesaadavaks registrijärgses asukohas, kui ta teeb need kättesaadavaks oma veebisaidil ajavahemikuks, mis algab vähemalt üks kuu enne ühinemislepingu üle otsustava üldkoosoleku kuupäeva ega lõpe enne üldkoosoleku lõppemist. Liikmesriigid ei kohalda kõnealuse vabastuse suhtes muid nõudeid ega piiranguid kui neid, mis on vajalikud veebisaidi turvalisuse ja dokumentide autentsuse tagamiseks, ning ainult sel määral, mil need on proportsionaalsed nimetatud eesmärkide saavutamiseks.

Lõiget 3 ei kohaldata, kui aktsionäridel on võimalik veebisaidilt alla laadida ja printida lõikes 1 osutatud dokumentide elektrooniline koopia kogu käesoleva lõike esimeses lõigus osutatud ajavahemiku jooksul. Liikmesriigid võivad siiski ette näha, et äriühing teeb need dokumendid oma registrijärgses asukohas aktsionäridele tutvumiseks kättesaadavaks.

Liikmesriigid võivad nõuda, et äriühingud säilitaksid teabe kindlaksmääratud ajavahemiku jooksul pärast üldkoosolekut oma veebisaidil. Liikmesriigid võivad määrata kindlaks tagajärjed, mille toob kaasa veebisaidile juurdepääsu ajutine katkestus, mille on põhjustanud tehnilised või muud tegurid.

↓ 78/855/EMÜ (kohandatud)

Artikkel 12

Iga ühineva äriühingu töötajate õiguste kaitset reguleeritakse kooskõlas direktiiviga [2001/23/EÜ](#).

↓ 78/855/EMÜ

Artikkel 13

1. Liikmesriikide seadustes tuleb ette näha ühinevate äriühingu võlausaldajate huvide piisav kaitsesüsteem, juhul kui võlausaldajate nõuded pärinevad varasemast ajast kui avaldatud ühinemisleping ja nende tähtpäev pole saanud ühinemislepingu avaldamise kuupäevaks.

↓ 2009/109/EÜ art 2 p 6

2. Selle saavutamiseks sätestatakse liikmesriikide õigusaktides vähemalt, et kõnealustel võlausaldajatel on õigus saada piisavaid tagatise, kui ühinevate äriühingute majandusliku seisundi tõttu on niisugune kaitse vajalik ja kui võlausaldajatel neid tagatise veel ei ole.

Liikmesriigid sätestavad lõikes 1 ja käesoleva lõike esimeses lõigus ette nähtud kaitse tingimused. Liikmesriigid tagavad igal juhul, et võlausaldajatel oleks lubatud taotleda asjakohaselt haldus- või kohtuorganilt piisavaid tagatisi, kui nad suudavad usaldusväärselt näidata, et ühinemise tõttu on nende nõuete rahuldamine ohus ja et äriühingult ei ole saadud piisavaid tagatisi.

↓ 78/855/EMÜ

3. Ühendava ja ühendatava äriühingu võlausaldajate kaitse võib olla erinev.

Artikkel 14

Ilma et see piiraks nende reeglite kohaldamist, millega reguleeritakse võlakirjade omanike kollektiivsete õiguste teostamist, kohaldatakse ühinevate äriühingute võlakirjade omanike suhtes artiklit 13, välja arvatud juhul, kui võlakirjade omanike koosolekul on ühinemine heaks kiidetud või kui niisugune koosolek on riigi seadustes ette nähtud või kui ühinemise on heaks kiitnud iga võlakirjade omanik eraldi.

Artikkel 15

Eriõigustega väärtpaberite (v.a aktsiad) omanikele tuleb ühendavas äriühingus anda vähemalt samasugused õigused, nagu neil olid ühendatavas äriühingus, välja arvatud juhul, kui nende õiguste muutumine on heaks kiidetud väärtpaberite omanike koosolekul ja kui niisugune koosolek on riigi seadustes ette nähtud või kui ühinemise on heaks kiitnud iga väärtpaberite omanik eraldi või kui väärtpaberite omanike õigusena ei ole ette nähtud väärtpaberite tagasiostmine ühendava äriühingu poolt.

Artikkel 16

1. Juhul kui liikmesriigi seadustes ei ole ette nähtud kohtu- või haldusvõimu tõkestavat järelevalvet ühinemise seaduslikkuse üle või kui niisugune järelevalve ei laiene kõigile õigustoimingutele, mida ühinemine nõuab, tuleb juriidiliselt nõuetekohases vormis koostada ja tõendada ühinemisotsuseid tegevate üldkoosolekute protokollid ja vajaduse korral ka koosolekutel heakskiidetud ühinemislepungud. Juhul kui ühinemist ei pea heaks kiitma kõigi ühinevate äriühingute üldkoosolekud, tuleb juriidiliselt nõuetekohases vormis koostada ja tõendada heakskiitmata ühinemislepung.

2. Notar või ametiasutus, kes on pädev neid dokumente juriidiliselt nõuetekohases vormis koostama ja tõendama, peab kontrollima ja tõendama nende õigustoimingute ja vorminõuete olemasolu ja kehtivust, mille täitmist nõutakse äriühingult, kelle huvides ta tegutseb, ning ühinemislepungu olemasolu ja kehtivust.

Artikkel 17

Liikmesriikide seadustes määratakse kindlaks ühinemise jõustumise kuupäev.

Artikkel 18

1. Ühinemine tuleb iga ühineva äriühingu suhtes avalikustada teatada liikmesriikide seadustes ettenähtud viisil kooskõlas direktiivi 2009/101/EÜ artikliga 3.
2. Ühendav äriühingu võib ise korraldada avalikustamise ühendatava äriühingu või äriühingute kohta.

Artikkel 19

1. Ühinemine toob *ipso jure* ja samaaegselt kaasa järgmised tagajärjed:
 - a) ühendatava äriühingu vara ja kohustuste üleminek ühendavale äriühingule nii ühendatava ja ühendava äriühingu vaheliselt kui ka kolmandaid isikuid puudutavalt;
 - b) ühendatava äriühingu aktsionäridest saavad ühendava äriühingu aktsionärid;
 - c) ühendatav äriühing loetakse lõppenuks.
2. Ühtegi ühendava äriühingu aktsiat ei vahetata ühendatava äriühingu aktsiate vastu, mille omanik on kas:
 - a) ühendav äriühing ise või mõni enda nime all, kuid äriühingu huvides tegutsev isik;
 - b) ühendatav äriühing ise või mõni enda nime all, kuid äriühingu huvides tegutsev isik.
3. Eelmainitu ei tohi piirata liikmesriikide seaduste kohaldamist, mille kohaselt ühendatavalt äriühingult nõutakse eriliste vorminõuete täitmist, et teatud vara, õiguste ja kohustuste üleminek hakkaks kehtima kolmandate isikute suhtes. Ühendav äriühing võib täita need vorminõuded ise; liikmesriikide seadustega võib siiski lubada ühendataval äriühingul jätkata nende täitmist piiratud aja jooksul, mis võib ainult erandjuhtudel olla pikem kui kuus kuud, arvates ühinemise jõustumiskuupäevast.

Artikkel 20

Liikmesriikide seadustes tuleb ette näha reeglid, mis reguleerivad ühendatava äriühingu haldus- või juhtorganite liikmete tsiviilvastutuse selle äriühingu aktsionäride ees nende organite liikmete väära asjaajamise korral ühinemise ettevalmistamisel ja rakendamisel.

Artikkel 21

Liikmesriikide seadustes tuleb sätestada reeglid, mis reguleerivad artikli 10 lõikes 1 nimetatud aruande koostanud ekspertide tsiviilvastutuse ühendatava äriühingu aktsionäride ees nende ekspertide väära asjaajamise korral oma kohustuste täitmisel.

Artikkel 22

1. Liikmesriikide seadustes tohib ette näha ühinemise kehtetuks tunnistamise reegleid üksnes järgmisi tingimusi arvestades:

- a) ühinemist saab kehtetuks tunnistada ainult kohtuotsusega;
- b) ühinemist, mis on jõustunud vastavalt artiklile 17, võib kuulutada kehtetuks ainult sel juhul, kui selle seaduslikkuse üle ei ole olnud kohtu- või haldusvõimu tõkestav järelevalvet või kui selle dokumendid ei ole juriidiliselt nõuetekohases vormis koostatud ega tõendatud või kui on näidatud, et üldkoosoleku otsus on riigi seaduse järgi kehtetu või kehtetuks tunnistatav;
- c) ühinemise kehtetuks tunnistamise menetlust ei või alustada kuus kuud pärast ühinemise jõustumiskuupäeva selle isiku suhtes, kes väidab ühinemise olevat õigusvastase, ega siis, kui olukord on lahendatud;
- d) kui on võimalik kõrvaldada puudust, mille tõttu ühinemine võib osutuda kehtetuks, peab kohus, kelle pädevusse asi kuulub, määrama ühinevatele äriühingutele tähtaja olukorra lahendamiseks;
- e) ühinemist kehtetuks tunnistav kohtuotsus avaldatakse liikmesriikide seadustes ettenähtud viisil kooskõlas direktiivi 2009/101/EÜ artikliga 3;
- f) kui liikmesriigi seadustes on kolmandal isikul lubatud niisugust kohtuotsust vaidlustada, võib ta teha seda kuue kuu jooksul arvates kohtuotsuse avaldamisest direktiivis 2009/101/EÜ ettenähtud viisil;

↓ 78/855/EMÜ (kohandatud)

- g) ühinemist kehtetuks tunnistav kohtuotsus ei mõjuta iseenesest ei ühendava äriühingu kohustuste kehtivust ega nende kohustuste kehtivust, mis on teistel selle äriühingu vastu, kui need kohustused on tekkinud enne kohtuotsuse avaldamist ja pärast ☒ ühinemise jõustumiskuupäeva ☒;
- h) ühinemisel osalenud äriühingud vastutavad solidaarselt ühendava äriühingu punktis g nimetatud kohustuste eest.

2. Kõrvale kaldudes lõike 1 punktist a võib liikmesriikide seadustes sätestada ka ühinemise kehtetuks tunnistamise ametiasutuse poolt, kui seda otsust on võimalik vaidlustada kohtus. Analoogia põhjal kohaldatakse nende ametiasutuste suhtes punkte b, d, e, f, g ja h. Niisugust kehtetuks tunnistamise menetlust ei või algatada hiljem kui kuus kuud pärast ☒ ühinemise jõustumiskuupäeva ☒.

3. Ülalöeldu ei mõjuta liikmesriikide selliste seaduste kohaldamist, mille alusel võidakse ühinemine tunnistada kehtetuks muu järelevalve tulemusel, mis ei ole kohtu- või täidesaatva võimu teostatav tõkestav järelevalve seaduslikkuse üle.

↓ 78/855/EMÜ

IV PEATÜKK

Ühinemine uue äriühingu asutamise teel

Artikkel 23

1. Ilma et see piiraks direktiivi 2009/101/EÜ artiklite 12 ja 13 kehtivust, kohaldatakse artikleid 5, 6, 7 ja 9-22 uue äriühingu asutamise teel ühinemise suhtes. Selles kontekstis tähendavad „ühinevad äriühingud” ja „ühendatavad äriühingud” lõpetatavaid äriühinguid ning „ühendav äriühing” tähendab asutatavat äriühingut.

↓ 78/855/EMÜ (kohandatud)

Uue äriühingu suhtes kohaldatakse ☒ käesoleva direktiivi ☒ artikli 5 lõike 2 punkti a.

↓ 78/855/EMÜ
→₁ 2009/109/EÜ art 2 punkt 8
alapunkt a
→₂ 2009/109/EÜ art 2 punkt 8
alapunkt b

2. Ühinemisleping, ja kui need on eraldi dokumendid, siis uue äriühingu asutamisleping või asutamislepingu projekt ning põhikiri või põhikirja projekt tuleb heaks kiita kõikide lõpetatavate äriühingute üldkoosolekutel.

V PEATÜKK

Ühinemine äriühinguga, millele kuulub 90 % või enam ühendatava äriühingu aktsiatest

Artikkel 24

Liikmesriikides tuleb riigi seadustele alluvate äriühingute suhtes sätestada tehingud, mille puhul üks või mitu äriühingut lõpetatakse likvideerimismenetluseta ja kogu nende vara ja kohustused lähevad üle teisele äriühingule, millele kuuluvad kõik nende aktsiad ja teised väärtpaberid, mis annavad hääleõiguse üldkoosolekutel. →₁ Selliseid tehinguid reguleeritakse II peatüki sätetega. ← →₂ Siiski ei kehtesta liikmesriigid nõudeid, mis on sätestatud artikli 5 lõike 2 punktides b, c ja d, artiklites 9 ja 10, artikli 11 lõike 1 punktides d ja e, artikli 19 lõike 1 punktis b ning artiklites 20 ja 21. ←

Artikkel 25

↓ 2009/109/EÜ art 2 punkt 9
alapunkt a

Liikmesriigid ei kohalda artiklit 7 artiklis 24 osutatud tehingute suhtes, kui on täidetud järgmised tingimused:

↓ 78/855/EMÜ

- a) artiklis 6 ettenähtud teabe trükis avaldamine peab aset leidma iga tehingus osaleva äriühingu kohta vähemalt üks kuu enne tehingu jõustumist;
 - b) vähemalt üks kuu enne tehingu jõustumist peab kõigil ühendava äriühingu aktsionäridel olema õigus tutvuda artikli 11 lõike 1 punktides a, b ja c nimetatud dokumentidega äriühingu registrisse kantud asukohas;
 - c) tuleb kohaldada artikli 8 punkti c.
-

↓ 2009/109/EÜ art 2 punkt 9
alapunkt c

Esimese lõigu punkti b suhtes kohaldatakse artikli 11 lõikeid 2, 3 ja 4.

↓ 78/855/EMÜ

Artikkel 26

Liikmesriikides võib kohaldada artikleid 24 ja 25 tehingute suhtes, millega üks või mitu äriühingut lõpetatakse likvideerimismenetluseta ning kogu vara ja kohustuste üleminekuga teisele äriühingule, kui kõik ühendatavate äriühingute artiklis 24 nimetatud aktsiad ja teised väärtpaberid kuuluvad kas ühendavale äriühingule ja/või isikute käes, kes on nende omanikud oma nime all, kuid selle äriühingu huvides.

Artikkel 27

↓ 2009/109/EÜ art 2 punkt 10
alapunkt a

Kui ühinemist ülevõtmise teel viib läbi äriühing, kellele kuulub 90 % või enam ühendatava(te) äriühingu(te) üldkoosoleku(te)l hääleõigust andvatest aktsiatest ja muudest väärtpaberitest, kuid mitte kõik, ei nõua liikmesriigid, et ühinemine kiidetaks heaks ühendava äriühingu üldkoosolekul, juhul kui on täidetud järgmised tingimused:

↓ 78/855/EMÜ

- a) artiklis 6 sätestatud teabe trükis avaldamine peab ühendava äriühingu kohta aset leidma vähemalt üks kuu enne ühe või mitme ühendatava äriühingu ühinemislepingu heakskiitmist otsustava üldkoosoleku kindlaksmääratud kuupäeva;

↓ 2009/109/EÜ art 2 punkt 10
alapunkt b

- b) vähemalt üks kuu enne punktis a nimetatud kuupäeva peab kõigil ühendava äriühingu aktsionäridel olema õigus tutvuda artikli 11 lõike 1 punktides a ja b ning vajaduse korral artikli 11 lõike 1 punktides c, d ja e sätestatud dokumentidega äriühingu registrijärgses asukohas;

↓ 78/855/EMÜ

- c) tuleb kohaldada artikli 8 punkti c.

↓ 2009/109/EÜ art 2 punkt 10
alapunkt c

Esimese lõigu punkti b suhtes kohaldatakse artikli 11 lõikeid 2, 3 ja 4.

↓ 78/855/EMÜ

Artikkel 28

↓ 2009/109/EÜ art 2 punkt 11
alapunkt a

Liikmesriigid ei kehtesta artiklites 9, 10 ja 11 sätestatud nõudeid seoses artikli 27 kohase ühinemisega, kui on täidetud järgmised tingimused:

↓ 78/855/EMÜ
→₁ 2009/109/EÜ art 2 punkt 11
alapunkt b

- a) ühendatava äriühingu vähemusaktsionäridel peab olema õigus nõuda ühendavalt äriühingult tagasimakset;
- b) kui nad seda õigust kasutavad, peab neil olema õigus saada oma aktsiate väärtusele vastavat tasu;
- c) kui tasu suhtes ei jõuta kokkuleppele, peab tasu suurust olema võimalik määrata kohtul →₁ või liikmesriigi poolt selleks määratud haldusametusele ←.

↓ 2009/109/EÜ art 2 punkt 11
alapunkt c

Liikmesriik ei pea lõiget 1 kohaldama, kui kõnealuse liikmesriigi õigusaktidega antakse ühendavale äriühingule õigus nõuda enne ühinemist ilma eelneva avaliku ülevõtmispakkumiseta kõikide omandatava(te) äriühingu(te) ülejäänud väärtpaberite omanikelt nende väärtpaberite müümist talle õiglase hinnaga.

↓ 78/855/EMÜ

Artikkel 29

Liikmesriikides võib artikleid 27 ja 28 kohaldada tehingute suhtes, mille puhul üks või mitu äriühingut lõpetatakse likvideerimismenetluseta kogu nende vara ja kohustuste üleminekuga teisele äriühingule, juhul kui vähemalt 90 % ühendatava äriühingu või äriühingute artiklis 27 nimetatud aktsiatest ja teistest väärtpaberitest, kuid mitte kõik, kuulub kas ühendavale äriühingule ja/või isikutele, kes on nende omanikud oma nime all, kuid selle äriühingu huvides.

VI PEATÜKK

Muud ühinemisena käsitatavad tehingud

Artikkel 30

Kui mõne artiklis 2 nimetatud tehingu puhul lubatakse liikmesriigi seadustes 10 % ületavaid juurdemakseid, kohaldatakse III ja IV peatükki ning artikleid 27, 28 ja 29.

Artikkel 31

Kui liikmesriigi seadustes lubatakse mõne artiklites 2, 24 või 30 nimetatud tehingu käigus vara ja kohustusi üleandva äriühingu lõpetamata jätmist, kohaldatakse vastavalt kas II peatükki, välja arvatud artikli 19 lõike 1 punkt c, IV või V peatükki.

VII PEATÜKK

Lõppsätted




Artikkel 32

Direktiiv 78/855/EMÜ mida on muudetud I lisa A osas loetletud õigusaktidega tunnistatakse kehtetuks; see ei mõjuta liikmesriikide kohustusi, mis on seotud I lisa B osas esitatud direktiivide siseriiklikku õigusesse ülevõtmise tähtaegadega.

Viiteid kehtetuks tunnistatud direktiivile käsitatakse viidetena käesolevale direktiivile kooskõlas II lisa esitatud vastavustabeliga.

Artikkel 33

Käesolev direktiiv jõustub 1. juulil 2011.

 78/855/EMÜ

Artikkel 34

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüsselis, [...]

Euroopa Parlamendi nimel
president
[...]

Nõukogu nimel
eesistuja
[...]



ILISA

A osa

Kehtetuks tunnistatud direktiiv koos muudatusega (viidatud artiklis 32)

Nõukogu direktiiv 78/855/EMÜ
(EÜT L 295, 20.10.1978, lk 36)

1979. aasta ühinemisakti I lisa p III C
(EÜT L 291, 19.11.1979, lk 89)

1985. aasta ühinemisakti I lisa II osa punkt d
(EÜT L 302, 15.11.1985, lk 157)

1994. aasta ühinemisakti I lisa XI osa punkt A 3
(EÜT L 241, 29.8.1994, lk 194)

2003. aasta ühinemisakti II lisa 4. osa punkt A 3
(ELT L 236, 23.9.2003, lk 338)

Nõukogu direktiiv 2006/99/EÜ
(ELT 363, 20.12.2006, lk 137)

Ainult viide direktiivile 78/855/EMÜ
artiklis 1 ja lisa A osa punktis 3

Euroopa Parlamendi ja nõukogu
direktiiv 2007/63/EÜ
(ELT L 300, 17.11.2007, lk 47)

Ainult artikkel 2

Euroopa Parlamendi ja nõukogu
direktiiv 2009/109/EÜ
(ELT L 259, 2.10.2009, lk 14)

Ainult artikkel 2

B osa

Siseriiklikku õigusesse ülevõtmise tähtajad (viidatud artiklis 32)

Direktiiv	ülevõtmise tähtaeg
78/855/EMÜ	13. oktoober 1981
2006/99/EÜ	1. jaanuar 2007
2007/63/EÜ	31. detsember 2008
2009/109/EÜ	30. juuni 2011

II LISA

VASTAVUSTABEL

Direktiiv 78/855/EMÜ	Käesolev direktiiv
Artiklid 1 – 31	Artiklid 1 – 31
Artikkel 32	_____
_____	Artikkel 32
_____	Artikkel 33
Article 33	Artikkel 34
_____	I lisa
_____	II lisa